우리말 어휘의 시간을 읽다

요릿집

오늘의 뜻에서 옛 문헌까지



오늘의 뜻

술과 요리를 파는 집.

문헌의 첫 기록
19세기

수록 용례
8개

수록 내용
뜻 · 표기 · 문헌

사전의 뜻풀이, 옛 표기와 문헌 용례를 함께 읽는 자료입니다.
모든 뜻과 세기의 기록을 수록했습니다.
문헌 속 한자 8자의 뜻·음과 숫자 획순을 부록에 담았습니다.

우리가 알고있는 '요릿집'의 뜻

국어사전 뜻풀이

사전에 수록된 오늘날의 뜻입니다.

> 술과 요리를 파는 집.

요릿집의 표기 연대표

표기의 변화와 공존

요릿집의 표기를 세기별로 모았습니다. 같은 세기에 여러 표기가 함께 쓰이기도 했습니다. 연대표는 모든 문헌 뜻의 기록을 모으며, 연결된 용례는 문헌 영역에 표시된 뜻을 기준으로 읽습니다.

표기 · 근거	15세기	16세기	17세기	18세기	19세기	20세기
요리집 사전 표기 요약	—	—	—	—	●→	●→
요릿집 사전 표기 요약	—	—	—	—	—	●→
료리집 문헌 수록 표기	—	—	—	—	●→	●→
요리ㅅ집 문헌 수록 표기	—	—	—	—	—	●→
료리ㅅ집 문헌 수록 표기	—	—	—	—	—	●→

연대표의 근거와 읽는 법

- **사전 표기 요약**: 사전의 표기 변화 요약입니다.
- **문헌 수록 표기**: 세기별 문헌에 함께 실린 표기를 더한 것입니다.
- 점이 없는 시기에도 이 말이 쓰였을 수 있습니다. 표시된 세기는 자료에 기록이 남은 시기로, 낱말이 생기거나 사라진 때와는 구분됩니다.
- 점은 문헌 영역에 표시된 뜻의 해당 세기 용례로 연결됩니다.

시대별 주요 표기 모아보기 2종

사전의 표기 요약과 문헌 수록 표기를 모았습니다. ‘현재’는 오늘의 표제어이며 역사 세기와 구분합니다.

- 요리집

19세기20세기

- 요릿집
  20세기현재

원자료의 전체 표기 목록 5종
요리집, 료리집, 요리ㅅ집, 요릿집, 료리ㅅ집

요릿집의 어원과 변화

이 말은 어떻게 달라졌을까

사전의 어원·변화 설명
소제목은 읽기를 위한 편집 안내

옛 표기와 등장 시기

'요릿집'의 옛말 '요리집'은 19세기부터 나타난다.

말의 구성과 어원

'요리집'은 여러 조리 과정을 거쳐 음식을 만듦을 뜻하는 한자어 '料理'를 한글로 표기한 '요리'와 인간이 사는 건물을 뜻하는 '집'이 결합한 것이다. 19세기에는 '료리집'으로도 나타나며, 20세기에는 '요릿집'과 '료릿집'으로도 나타난다. '요릿집'과 '료릿집'은 명사 사이에 사이시옷이 들어간 것이다.

오늘의 형태로 이어진 과정

20세기까지 여러 형태가 쓰였으나 '요릿집'으로 굳어져 현재까지 이어진다.

문헌 속의 요릿집

전체 용례 8개

모든 뜻과 세기의 문헌 용례입니다. 원문, 현대어 풀이와 출처를 함께 확인하세요.

19세기 요리집, 료리집 용례 3개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
요리집, 료리집

출처 1898 독립신문 1월 13일 4면

용례 01

문헌 용례

이둘 륙일 밤 십이시에 뎐동 사ᄂᆞᆫ 강란슈가 챵녀를 다리고 그 동리 요리집에 갓다가 남셔 시곡 사ᄂᆞᆫ 한긔쥰을 구타ᄒᆞ며 작경ᄒᆞ거ᄂᆞᆯ.

현대어 풀이

이달 6일 밤 12시에 전동 사는 강난수가 창녀를 데리고 그 동네 요릿집에 갔다가 남서 시곡 사는 한기준을 구타하며 행패를 부리거늘.

출처 1898 독립신문 4월 28일 4면

용례 02

문헌 용례

군부 부위 다니ᄂᆞᆫ 김긔건 씨와 궁ᄂᆡ부 참셔관 다니ᄂᆞᆫ 김도일 씨 등 ᄉᆞ오인이 기싱 넷을 다리고 일젼 밤 깁흔 ᄯᅢ에 대졍동 쳥인 료리집에 간즉 문이 닷치엿ᄂᆞᆫ지라.

현대어 풀이

군부 부위 다니는 김기건 씨와 궁내부 참서관 다니는 김도일 씨 등 사오 명이 기생 넷을 데리고 일전에 밤 깊은 때 대정동 청인의 요릿집에 갔는데 문이 닫혀 있었다.

출처 1899 독립신문 10월 16일 2면

용례 03

문헌 용례

량디아문 동편 목욕탕 요리집으로 가셔 요리 一千五百 량엇치를 ᄇᆡ부르게 먹고 그 어음을 요리집 님ᄌᆞ를 주거ᄂᆞᆯ.

현대어 풀이

양지아문 동편의 목욕탕 요릿집으로 가서 요리 1500냥어치를 배부르게 먹고 그 어음을 요릿집 주인에게 주거늘.

20세기 요리집, 료리집, 요릿집 외 2종 용례 5개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기

요리집, 료리집, 요릿집, 요리ㅅ집, 료리ㅅ집

출처 1911 목단화 123

용례 04

문헌 용례

그러면 요리집이나 연극장에를 가자ᄂᆞᆫ 말이오그려.

현대어 풀이

그러면 요릿집이나 연극장에를 가자는 말이오그려.

출처 1912 만인계 51

용례 05

문헌 용례

마누라가 ᄯᅩ 한 공일에 두서너 번은 반ᄃᆞ시 건넌 거리에 잇ᄂᆞᆫ 료리ㅅ집에 가서 져녁을 식혀 먹지 아니ᄒᆞ면 속이 편ᄒᆞ지 못히 ᄒᆞ니.

현대어 풀이

마누라가 또 한 쉬는 날에 두서너 번은 반드시 건너편 거리에 있는 요릿집에 가서 저녁을 시켜 먹지 않으면 속이 편하지 못해 하니.

출처 1913 비파성 55

용례 06

문헌 용례

일이 이갓치 급ᄒᆞ얏슨즉 잔치 음식을 집에셔 쟉만ᄒᆞᆯ 슈 업슬 터인즉 료리집에 보ᄂᆡ여 교좌나 몃 틀간 맛쳐다가 안팟 손님과 ᄒᆞ인ᄇᆡ들을 ᄃᆡ접졉ᄒᆞ도록 ᄒᆞ옵소셔.

현대어 풀이

일이 이같이 급하였은즉, 잔치 음식을 집에서 장만할 수 없을 터인즉, 요릿집에 보내어 교자나 몇 틀간 맞추어다가 안팎 손님과 하인배들을 대접하도록 하십시오.

출처 1931 조선일보 3월 13일 5면

용례 07

문헌 용례

그러나 이러케 된 큰 원인 중에는 요릿집에서 떠들석하는 것이 밧갓의 조치 못한 평판을 사는 것이라는 것이다.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

출처 1936 조선일보 6월 28일 4면

용례 08

문헌 용례

요리ㅅ집인데 이러케 종용해요?

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

- 세기 분류·표기·문헌명·현대어 풀이는 사전 자료 그대로 수록했습니다.
- 문헌의 연대와 세기 분류가 다른 경우에도 사전에 수록된 구분을 따릅니다.
- 용례 수는 이 사전에 수록된 예문의 수입니다. 당시의 실제 사용 빈도와 구분해 읽어 주세요.

요릿집의 참고문헌

사전 편찬 참고자료

별도의 참고문헌 목록은 수록되어 있지 않습니다.

자료 출처

이 자료는 '단어의 역사'의 낱말 페이지에 수록된 사전 자료를 바탕으로 구성했습니다. 원문과 현대어 풀이, 주석과 문헌명은 원자료의 표기를 따릅니다.

용례의 수는 이 자료에 수록된 예문의 수이며, 당시의 실제 사용 빈도를 뜻하지 않습니다.

history.wordrow.kr · 요릿집의 뜻과 역사

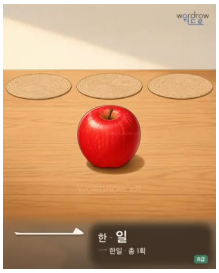
한자 한눈에 보기

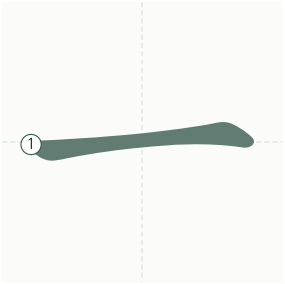
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

一

뜻·음 한 일

총 1획 · 부수 一



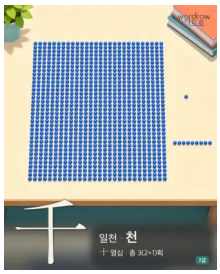


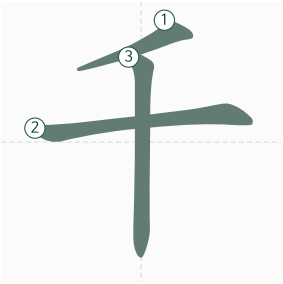
hanja.wordrow.kr/한자/一/

千

뜻·음 일천 천

총 3획 · 부수 十





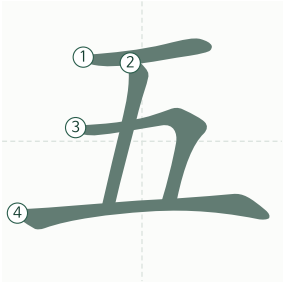
hanja.wordrow.kr/한자/千/

五

뜻·음 다섯 오

총 4획 · 부수 二



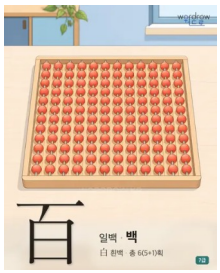


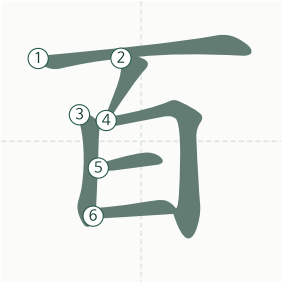
hanja.wordrow.kr/한자/五/

百

뜻·음 일백 백

총 6획 · 부수 白





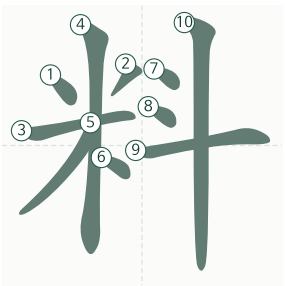
hanja.wordrow.kr/한자/百/

料

뜻·음 헤아릴 료

총 10획 · 부수 斗





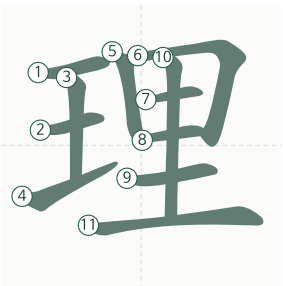
hanja.wordrow.kr/한자/料/

理

뜻·음 다스릴 리

총 11획 · 부수 玉





hanja.wordrow.kr/한자/理/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

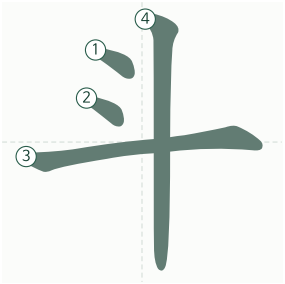
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

斗

뜻·음 말 두

총 4획 · 부수 斗



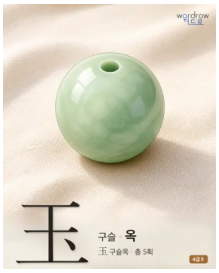


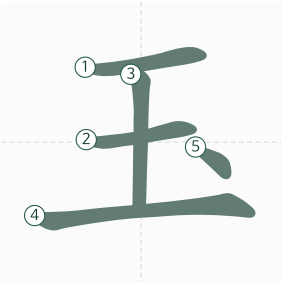
hanja.wordrow.kr/한자/斗/

玉

뜻·음 구슬 옥

총 5획 · 부수 玉





hanja.wordrow.kr/한자/玉/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.